

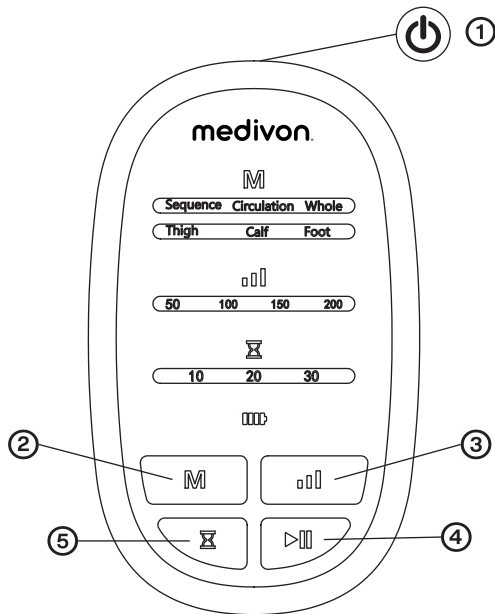
medivon.



User manual

Pressure massager

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR



1. Obsługa urządzenia

(1.) Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez chwilę, aby wyłączyć urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk ponownie, aby go wyłączyć.

(2.) Naciśnij klawisz trybu, aby wybrać jeden z 6 trybów: sekwencja – cyrkulacja – całość – udo – łydka – stopa.

(3.) Naciśnij przycisk, aby dostosować jeden z 4 poziomów ciśnienia: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Naciśnij ten przycisk, a urządzenie przejdzie w stan pauzy. Naciśnij klawisz ponownie, a produkt wznowi działanie.

(5.) Naciśnij przycisk pomiaru czasu, aby wybrać jedną z 3 opcji timera: 10, 20 lub 30 minut.

2. Funkcje

Produkt posiada funkcję pamięci: urządzenie zapamiętuje aktualny stan trybu pracy, który pokaże po ponownym uruchomieniu.

3. Ostrzeżenia

Jeśli masz którykolwiek z poniższych stanów, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem:

- kobiety w ciąży, dzieci lub osoby starsze,
- osoby cierpiące na infekcję skóry lub mające zaczerwienienia i oparzenia skóry,
- osoby, które używają rozrusznik lub podobne wszczepione urządzenie medyczne,
- pacjenci z chorobami serca lub nowotworami złośliwymi itp.
- osoby, które są leczone lub odczuwają dyskomfort,
- osoby cierpiące na osteoporozę,
- osoby z wysokim lub nieprawidłowym ciśnieniem krwi.

4. Niebezpieczeństwa

1. Nie używaj części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta.
2. Nieprofesjonalny serwis nie powinien demontować i wymieniać części urządzenia bez zezwolenia.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez odpowiedni profesjonalny personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
4. Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu o wysokiej wilgotności lub wysokiej temperaturze.
5. Po zakończeniu masażu odłącz przewód zasilający.
6. Nie używaj urządzenia dłużej niż 15 minut jednorazowo.
7. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek działania niepożądane, natychmiast przestań używać urządzenia.
8. Jeśli temperatura jest zbyt wysoka lub produkt zaczyna brzydko pachnieć lub wydzielać zapach spaleniowy, należy natychmiast przestać go używać i odłączyć zasilanie.
9. Nie przenoś produktu ciągnąc za przewód zasilający, aby zapobiec poluzowaniu się przewodu zasilającego.
10. To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie (w tym dzieci).
11. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny ostrożnie korzystać z funkcji ogrzewania - najlepiej pod nadzorem opiekuna.

5. Czyszczenie i pielęgnacja

Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Wytrzyj powierzchnię produktu suchą, miękką ściereczką. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami, takimi jak benzen, rozcieńczalniki. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci oraz zwierząt, gdy nie jest używany. Unikaj również narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgotnego środowiska, w przeciwnym razie może to spowodować blaknięcie kolorów lub uszkodzenie produktu.

1. Device operation

(1.) Press and hold this button for a while to turn on the device. Press and hold this button again to turn it off.

(2.) Press the mode key to select one of 6 modes:
sequence – circulation – whole – thigh – calf – foot.

(3.) Press the button to adjust one of 4 pressure levels: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Press this button and the machine will enter pause state. Press the key again and the product will resume operation.

(5.) Press the timing button to select one of 3 timer options:
10, 20 or 30 minutes.

2. Features

The product has a memory function: the device remembers the current operating mode state, which it will show after restarting.

3. Warnings

If you have any of the following conditions, consult your doctor before use:

- pregnant women, children or elderly people,
- people suffering from skin infections or skin redness and burns,
- people who use a pacemaker or similar implanted medical device,
- patients with heart disease or malignant tumors, etc.
- people who are undergoing treatment or feel discomfort,
- people suffering from osteoporosis,
- people with high or abnormal blood pressure.

4. Dangers

1. Do not use replacement parts that are not approved by the manufacturer.
2. Non-professional service should not disassemble and replace parts of the device without permission.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by appropriate professional personnel to avoid danger.
4. Do not use or store the device in a place with high humidity or high temperature.
5. After the massage is finished, unplug the power cord.
6. Do not use the device for more than 15 minutes at a time.
7. If any side effects occur, stop using the device immediately.
8. If the temperature is too high or the product begins to smell bad or emit a burning smell, stop using it immediately and unplug the power.
9. Do not move the product by pulling the power cord to prevent the power cord from coming loose.
10. This appliance is not intended for use by persons who lack physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge (including children).
11. People who are not sensitive to heat should use the heating function carefully - preferably under the supervision of a caregiver.

5. Cleaning and care

Before cleaning, turn off the product and unplug the power cord. Wipe the surface of the product with a dry, soft cloth. Do not clean the product and accessories with corrosive detergents such as benzene or thinners. Store in a cool, dry place, out of reach of children and pets when not in use. Also avoid exposure to direct sunlight or humid environment, otherwise it may cause the colors to fade or damage the product.

1. Gerätebedienung

(1.) Halten Sie diese Taste eine Weile gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie diese Taste erneut gedrückt, um sie auszuschalten.

(2.) Drücken Sie die Modustaste, um einen von 6 Modi auszuwählen: Reihenfolge – Kreislauf – ganz – Oberschenkel – Wade – Fuß.

(3.) Drücken Sie die Taste, um eine von 4 Druckstufen einzustellen: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Drücken Sie diese Taste und das Gerät wechselt in den Pausenzustand. Drücken Sie die Taste erneut und das Produkt nimmt den Betrieb wieder auf.

(5.) Drücken Sie die Timing-Taste, um eine von drei Timer-Optionen auszuwählen: 10, 20 oder 30 Minuten.

2. Funktionen

Das Produkt verfügt über eine Memory-Funktion: Das Gerät merkt sich den aktuellen Betriebszustand, den es nach dem Neustart anzeigt.

3. Warnungen

Wenn Sie unter einer der folgenden Erkrankungen leiden, konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt:

- schwangere Frauen, Kinder oder ältere Menschen,
- Menschen, die an Hautinfektionen oder Hautrötungen und -verbrennungen leiden,
- Personen, die einen Herzschrittmacher oder ein ähnliches implantiertes medizinisches Gerät tragen,
- Patienten mit Herzerkrankungen oder bösartigen Tumoren usw.
- Personen, die sich in Behandlung befinden oder sich unwohl fühlen,
- Menschen, die an Osteoporose leiden,
- Menschen mit hohem oder abnormalem Blutdruck.

4. Gefahren

1. Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
2. Laien sollten das Gerät nicht ohne Genehmigung zerlegen und Teile des Geräts austauschen.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von geeignetem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Benutzen oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen.
5. Ziehen Sie nach Beendigung der Massage den Netzstecker.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten am Stück.
7. Sollten Nebenwirkungen auftreten, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.
8. Wenn die Temperatur zu hoch ist oder das Produkt anfängt, schlecht zu riechen oder einen brennenden Geruch abzugeben, stellen Sie die Verwendung sofort ein und ziehen Sie den Netzstecker.
9. Bewegen Sie das Produkt nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen, um zu verhindern, dass sich das Netzkabel löst.
10. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen bestimmt, denen es an körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten mangelt oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt (einschließlich Kinder).
11. Personen, die nicht hitzeempfindlich sind, sollten die Heizfunktion vorsichtig nutzen – am besten unter Aufsicht einer Pflegekraft.

5. Reinigung und Pflege

Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wischen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht mit ätzenden Reinigungsmitteln wie Benzol oder Verdünnern. Bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren. Vermeiden Sie außerdem direkte Sonneneinstrahlung oder eine feuchte Umgebung, da sonst die Farben verblassen oder das Produkt beschädigt werden kann.

1. Fonctionnement de l'appareil

(1.) Appuyez et maintenez ce bouton pendant un moment pour **allumer** l'appareil. Appuyez à nouveau sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour l'éteindre.

(2.) Appuyez sur la touche mode pour sélectionner l'un des 6 modes : séquence – circulation – ensemble – cuisse – mollet – pied.

(3.) Appuyez sur le bouton pour régler l'un des 4 niveaux de pression : 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Appuyez sur ce bouton et la machine entrera en état de pause. Appuyez à nouveau sur la touche et le produit reprendra son fonctionnement.

(5.) Appuyez sur le bouton de minuterie pour sélectionner l'une des 3 options de minuterie : 10, 20 ou 30 minutes.

2. Caractéristiques

Le produit dispose d'une fonction de mémoire : l'appareil mémorise l'état actuel du mode de fonctionnement, qu'il affichera après le redémarrage.

3. Avertissements

Si vous présentez l'une des conditions suivantes, consultez votre médecin avant utilisation :

- les femmes enceintes, les enfants ou les personnes âgées,
- les personnes souffrant d'infections cutanées ou de rougeurs et brûlures cutanées,
- les personnes utilisant un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical implanté similaire,
- les patients souffrant de maladies cardiaques ou de tumeurs malignes, etc.
- les personnes sous traitement ou ressentant un inconfort,
- les personnes souffrant d'ostéoporose,
- les personnes ayant une tension artérielle élevée ou anormale.

4. Dangers

1. N'utilisez pas de pièces de rechange non approuvées par le fabricant.
2. Un service non professionnel ne doit pas démonter et remplacer des pièces de l'appareil sans autorisation.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un personnel professionnel approprié pour éviter tout danger.
4. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans un endroit très humide ou à haute température.
5. Une fois le massage terminé, débranchez le cordon d'alimentation.
6. N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 15 minutes à la fois.
7. Si des effets secondaires surviennent, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
8. Si la température est trop élevée ou si le produit commence à sentir mauvais ou à émettre une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez l'alimentation.
9. Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation pour éviter que le cordon d'alimentation ne se détache.
10. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dépourvues de capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants).
11. Les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur doivent utiliser la fonction de chauffage avec précaution, de préférence sous la surveillance d'un soignant.

5. Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage, éteignez le produit et débranchez le cordon d'alimentation. Essuyez la surface du produit avec un chiffon doux et sec. Ne nettoyez pas le produit et les accessoires avec des détergents corrosifs tels que du benzène ou des diluants. Conserver dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez également l'exposition directe au soleil ou à un environnement humide, sinon les couleurs pourraient s'estomper ou endommager le produit.

1. Operación del dispositivo

(1.) Mantenga presionado este botón durante un momento para encender el dispositivo. Mantenga presionado este botón nuevamente para apagarlo.

(2.) Presione la tecla de modo para seleccionar uno de los 6 modos: secuencia – circulación – entero – muslo – pantorrilla – pie.

(3.) Presione el botón para ajustar uno de los 4 niveles de presión: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Presione este botón y la máquina entrará en estado de pausa. Presione la tecla nuevamente y el producto reanudará su funcionamiento.

(5.) Presione el botón de sincronización para seleccionar una de las 3 opciones de temporizador: 10, 20 o 30 minutos.

2. Características

El producto tiene una función de memoria: el dispositivo recuerda el estado del modo de funcionamiento actual, que mostrará después de reiniciar.

3. Advertencias

Si tiene alguna de las siguientes condiciones, consulte a su médico antes de usar:

- mujeres embarazadas, niños o personas mayores,
- personas que padecen infecciones de la piel o enrojecimiento y quemaduras de la piel,
- personas que utilizan un marcapasos o un dispositivo médico implantado similar,
- pacientes con enfermedades cardíacas o tumores malignos, etc.
- personas que están en tratamiento o sienten molestias,
- personas que padecen osteoporosis,
- personas con presión arterial alta o anormal.

4. Peligros

1. No utilice piezas de repuesto que no estén aprobadas por el fabricante.
2. El servicio no profesional no debe desmontar ni reemplazar piezas del dispositivo sin permiso.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por personal profesional adecuado para evitar peligros.
4. No utilice ni guarde el dispositivo en un lugar con alta humedad o alta temperatura.
5. Una vez finalizado el masaje, desenchufe el cable de alimentación.
6. No utilice el dispositivo durante más de 15 minutos seguidos.
7. Si se produce algún efecto secundario, deje de usar el dispositivo inmediatamente.
8. Si la temperatura es demasiado alta o el producto comienza a oler mal o emitir olor a quemado, deje de usarlo inmediatamente y desconéctelo de la corriente.
9. No mueva el producto tirando del cable de alimentación para evitar que se suelte.
10. Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas que carezcan de capacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de experiencia y conocimiento (incluidos niños).
11. Las personas que no son sensibles al calor deben utilizar la función de calefacción con cuidado, preferiblemente bajo la supervisión de un cuidador.

5. Limpieza y cuidado

Antes de limpiar, apague el producto y desenchufe el cable de alimentación.

Limpie la superficie del producto con un paño suave y seco. No limpie el producto ni los accesorios con detergentes corrosivos como benceno o diluyentes. Guárdelo en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños y las mascotas cuando no esté en uso. También evite la exposición a la luz solar directa o ambientes húmedos, de lo contrario puede causar que los colores se desvanezcan o dañen el producto.

1. Operação do dispositivo

(1.) Pressione e segure este botão por um tempo para ligar o dispositivo. Pressione e segure este botão novamente para desligá-lo.

(2.) Pressione a tecla de modo para selecionar um dos 6 modos: sequência – circulação – todo – coxa – panturrilha – pé.

(3.) Pressione o botão para ajustar um dos 4 níveis de pressão: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Pressione este botão e a máquina entrará no estado de pausa. Pressione a tecla novamente e o produto retomar a operação.

(5.) Pressione o botão de tempo para selecionar uma das 3 opções de temporizador: 10, 20 ou 30 minutos.

2. Recursos

O produto possui uma função de memória: o dispositivo lembra o estado do modo operacional atual, que será exibido após a reinicialização.

3. Avisos

Se você tiver alguma das seguintes condições, consulte seu médico antes de usar:

- mulheres grávidas, crianças ou idosos,
- pessoas que sofrem de infecções cutâneas ou vermelhidão e queimaduras na pele,
- pessoas que usam marca-passo ou dispositivo médico implantado semelhante,
- pacientes com doenças cardíacas ou tumores malignos, etc.
- pessoas que estão em tratamento ou sentem desconforto,
- pessoas que sofrem de osteoporose,
- pessoas com pressão arterial elevada ou anormal.

4. Perigos

1. Não utilize peças de reposição que não sejam aprovadas pelo fabricante.
2. O serviço não profissional não deve desmontar e substituir peças do dispositivo sem permissão.
3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por pessoal profissional adequado para evitar perigos.
4. Não use ou guarde o dispositivo em locais com alta umidade ou alta temperatura.
5. Após o término da massagem, desconecte o cabo de alimentação.
6. Não use o dispositivo por mais de 15 minutos seguidos.
7. Se ocorrer algum efeito colateral, pare de usar o dispositivo imediatamente.
8. Se a temperatura estiver muito alta ou o produto começar a cheirar mal ou emitir cheiro de queimado, pare de usá-lo imediatamente e desligue a energia.
9. Não mova o produto puxando o cabo de alimentação para evitar que ele se solte.
10. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas sem capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento (incluindo crianças).
11. Pessoas que não são sensíveis ao calor devem utilizar a função de aquecimento com cuidado - de preferência sob a supervisão de um cuidador.

5. Limpeza e cuidados

Antes de limpar, desligue o produto e desconecte o cabo de alimentação.

Limpe a superfície do produto com um pano macio e seco. Não limpe o produto e os acessórios com detergentes corrosivos, como benzeno ou diluentes. Armazenar em local fresco e seco, fora do alcance de crianças e animais de estimação quando não estiver em uso. Evite também a exposição à luz solar direta ou ambientes úmidos, caso contrário poderá causar desbotamento das cores ou danificar o produto.

1. Funzionamento del dispositivo

- (1.) Tenere premuto questo pulsante per un po' per accendere il dispositivo. Tieni premuto di nuovo questo pulsante per spegnerlo.
- (2.) Premere il tasto modalità per selezionare una delle 6 modalità: sequenza – circolazione – intero – coscia – polpaccio – piede.
- (3.) Premere il pulsante per regolare uno dei 4 livelli di pressione: 50-100-150-200 mmHg.
- (4.) Premere questo pulsante e la macchina entrerà nello stato di pausa. Premere nuovamente il tasto e il prodotto riprenderà a funzionare.
- (5.) Premere il pulsante di cronometraggio per selezionare una delle 3 opzioni del timer: 10, 20 o 30 minuti.

2. Caratteristiche

Il prodotto ha una funzione di memoria: il dispositivo ricorda lo stato della modalità operativa corrente, che mostrerà dopo il riavvio.

3. Avvertenze

Se si dispone di una delle seguenti condizioni, consultare il medico prima dell'uso:

- donne incinte, bambini o anziani,
- persone che soffrono di infezioni della pelle o arrossamenti e ustioni della pelle,
- persone che portano un pacemaker o un dispositivo medico impiantato simile,
- pazienti con malattie cardiache o tumori maligni, ecc.
- persone che sono in cura o che avvertono disagi,
- persone affette da osteoporosi,
- persone con pressione sanguigna alta o anormale.

4. Pericoli

1. Non utilizzare parti di ricambio non approvate dal produttore.
2. Il servizio non professionale non deve smontare e sostituire parti del dispositivo senza autorizzazione.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale professionale appropriato per evitare pericoli.
4. Non utilizzare o conservare il dispositivo in un luogo con elevata umidità o temperatura elevata.
5. Al termine del massaggio, scollegare il cavo di alimentazione.
6. Non utilizzare il dispositivo per più di 15 minuti alla volta.
7. Se si verificano effetti collaterali, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo.
8. Se la temperatura è troppo alta o il prodotto inizia a emanare un cattivo odore o ad emettere odore di bruciato, smettere immediatamente di usarlo e scollegare l'alimentazione.
9. Non spostare il prodotto tirando il cavo di alimentazione per evitare che il cavo di alimentazione si allenti.
10. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone prive di capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza (compresi i bambini).
11. Le persone non sensibili al calore dovrebbero utilizzare la funzione di riscaldamento con attenzione, preferibilmente sotto la supervisione di un assistente.

5. Pulizia e cura

Prima della pulizia, spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione.

Pulisci la superficie del prodotto con un panno asciutto e morbido. Non pulire il prodotto e gli accessori con detergenti corrosivi come benzene o diluenti. Conservare in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata di bambini e animali domestici quando non in uso. Evitare inoltre l'esposizione alla luce solare diretta o ad ambienti umidi, altrimenti i colori potrebbero sbiadire o danneggiare il prodotto.

1. Obsluha zařízení

- (1.) Stisknutím a podržením tohoto tlačítka na chvíli zapnete zařízení. Dalším stisknutím a podržením tohoto tlačítka jej vypnete.
- (2.) Stisknutím tlačítka režimů vyberte jeden ze 6 režimů: sled – oběh – celé – stehno – lýtko – chodidlo.
- (3.) Stiskněte tlačítko pro nastavení jedné ze 4 úrovní tlaku: 50-100-150-200 mmHg.
- (4.) Stiskněte toto tlačítko a stroj přejde do stavu pozastavení. Stiskněte znovu tlačítko a produkt bude pokračovat v provozu.
- (5.) Stisknutím tlačítka časování vyberte jednu ze 3 možností časovače: 10, 20 nebo 30 minut.

2. Vlastnosti

Výrobek má paměťovou funkci: zařízení si pamatuje aktuální stav provozního režimu, který se zobrazí po restartu.

3. Varování

Pokud máte některý z následujících stavů, poraďte se před použitím se svým lékařem:

- těhotné ženy, děti nebo starší lidé,
- lidé trpící kožními infekcemi nebo zarudnutím kůže a popáleninami,
- lidé, kteří používají kardiostimulátor nebo podobný implantovaný lékařský přístroj,
- pacienti s onemocněním srdce nebo zhoubnými nádory atd.
- lidé, kteří podstupují léčbu nebo mají potíže,
- lidé trpící osteoporózou,
- lidé s vysokým nebo abnormálním krevním tlakem.

4. Nebezpečí

1. Nepoužívejte náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem.
2. Neprofesionální servis by neměl bez povolení rozebírat a vyměňovat části zařízení.
3. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit příslušný odborný personál, aby se předešlo nebezpečí.
4. Nepoužívejte ani neskladujte zařízení na místě s vysokou vlhkostí nebo vysokou teplotou.
5. Po skončení masáže odpojte napájecí kabel.
6. Nepoužívejte zařízení déle než 15 minut v kuse.
7. Pokud se vyskytnou jakékoli nežádoucí účinky, okamžitě přestaňte zařízení používat.
8. Pokud je teplota příliš vysoká nebo produkt začne zapáchat nebo bude vydávat zápach spáleniny, okamžitě jej přestaňte používat a odpojte napájení.
9. Nepřesouvajte produkt taháním za napájecí kabel, aby se napájecí kabel neuvolnil.
10. Tento spotřebič není určen pro použití osobami, které nemají fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nemají zkušenosti a znalosti (včetně dětí).
11. Lidé, kteří nejsou citliví na teplo, by měli funkci ohřevu používat opatrně – nejlépe pod dohledem pečovatele.

5. Čištění a péče

Před čištěním vypněte produkt a odpojte napájecí kabel.

Otřete povrch produktu suchým měkkým hadříkem. Nečistěte výrobek a příslušenství korozivními čistícími prostředky, jako je benzen nebo ředidla. Skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah dětí a domácích zvířat, když se nepoužívá. Vyvarujte se také vystavení přímému slunečnímu záření nebo vlhkému prostředí, jinak může dojít k vyblednutí barev nebo poškození produktu.

1. Obsluha zariadenia

- (1.) Stlačením a podržaním tohto tlačidla na chvíľu zapnete zariadenie. Opätovným stlačením a podržaním tohto tlačidla ho vypnete.
- (2.) Stlačením tlačidla režimu vyberte jeden zo 6 režimov: postupnosť – obeh – celé – stehno – lýtko – chodidlo.
- (3.) Stlačením tlačidla nastavíte jednu zo 4 úrovní tlaku: 50-100-150-200 mmHg.
- (4.) Stlačte toto tlačidlo a zariadenie prejde do stavu pozastavenia. Znova stlačte tlačidlo a produkt obnoví prevádzku.
- (5.) Stlačením tlačidla časovania vyberte jednu z 3 možností časovača: 10, 20 alebo 30 minút.

2. Vlastnosti

Produkt má pamäťovú funkciu: zariadenie si pamätá aktuálny stav prevádzkového režimu, ktorý sa zobrazí po reštarte.

3. Varovania

Ak máte niektorý z nasledujúcich stavov, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom:

- tehotné ženy, deti alebo starší ľudia,
- ľudia trpiaci kožnými infekciami alebo začervenaním kože a popáleninami,
- ľudí, ktorí používajú kardiostimulátor alebo podobné implantované zdravotnícke zariadenie,
- pacienti s ochorením srdca alebo zhubnými nádormi a pod.
- ľudia, ktorí podstupujú liečbu alebo pociťujú nepohodlie,
- ľudia trpiaci osteoporózou,
- ľudia s vysokým alebo abnormálnym krvným tlakom.

4. Nebezpečenstvá

1. Nepoužívajte náhradné diely, ktoré nie sú schválené výrobcom.
2. Neprofesionálny servis by nemal bez povolenia rozoberať a vymieňať časti zariadenia.
3. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť príslušný odborný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
4. Zariadenie nepoužívajte ani neskladujte na mieste s vysokou vlhkosťou alebo vysokou teplotou.
5. Po ukončení masáže odpojte napájací kábel.
6. Nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 15 minút v kuse.
7. Ak sa vyskytnú akékoľvek vedľajšie účinky, okamžite prestaňte zariadenie používať.
8. Ak je teplota príliš vysoká alebo produkt začne zapáchať alebo vydávať zápach spáleniny, okamžite ho prestaňte používať a odpojte napájanie.
9. Nehýbte produktom ťahaním za napájací kábel, aby ste predišli uvoľneniu napájacieho kábla.
10. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami, ktoré nemajú fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí (vrátane detí).
11. Ľudia, ktorí nie sú citliví na teplo, by mali funkciu vyhrievania používať opatrne – najlepšie pod dohľadom opatrovateľa.

5. Čistenie a starostlivosť

Pred čistením produkt vypnite a odpojte napájací kábel. Povrch produktu utrite suchou, mäkkou handričkou. Výrobok a príslušenstvo nečistite korozívnymi čistiacimi prostriedkami, ako je benzén alebo riedidlá. Ak sa nepoužíva, skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí a domácich zvierat. Vyhnite sa tiež vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkému prostrediu, inak môže dôjsť k vyblednutiu farieb alebo poškodeniu produktu.

1. Delovanje naprave

(1.) Pritisnite in nekaj časa držite ta gumb, da vklopite napravo. Ponovno pritisnite in držite ta gumb, da ga izklopite.

(2.) Pritisnite tipko načina, da izberete enega od 6 načinov: zaporedje – obtok – celo – stegno – meč – stopalo.

(3.) Pritisnite gumb za nastavitve enega od 4 nivojev tlaka: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Pritisnite ta gumb in naprava bo prešla v stanje premora. Ponovno pritisnite tipko in izdelek bo nadaljeval z delovanjem.

(5.) Pritisnite gumb za merjenje časa, da izberete eno od 3 možnosti časovnika: 10, 20 ali 30 minut.

2. Lastnosti

Izdelek ima funkcijo pomnilnika: naprava si zapomni trenutno stanje načina delovanja, ki ga prikaže po ponovnem zagonu.

3. Opozorila

Če imate katero od naslednjih stanj, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom:

- nosečnice, otroci ali starejši ljudje,
- osebe, ki trpijo zaradi kožnih okužb ali pordelosti kože in opeklin,
- osebe, ki uporabljajo srčni spodbujevalnik ali podoben vsajen medicinski pripomoček,
- bolniki s srčnimi boleznimi ali malignimi tumorji itd.
- osebe, ki se zdravijo ali doživljajo nelagodje,
- ljudje z osteoporozo,
- osebe z visokim ali nenormalnim krvnim tlakom.

4. Nevarnosti

1. Ne uporabljajte nadomestnih delov, ki jih proizvajalec ni odobril.
2. Nestrokovni servis ne sme brez dovoljenja razstaviti in zamenjati delov naprave.
3. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati ustrezno strokovno osebje, da se izognete nevarnosti.
4. Naprave ne uporabljajte ali shranjujte na mestu z visoko vlažnostjo ali visoko temperaturo.
5. Po končani masazi izključite napajalni kabel.
6. Naprave ne uporabljajte več kot 15 minut naenkrat.
7. Če se pojavijo neželeni učinki, takoj prenehajte z uporabo naprave.
8. Če je temperatura previsoka ali izdelek začne slabo dišati ali oddaja vonj po zažganem, ga takoj prenehajte uporabljati in izključite napajanje.
9. Izdelka ne premikajte z vleko za napajalni kabel, da preprečite, da bi se napajalni kabel zrahljal.
10. Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb s pomanjkanjem fizičnih, senzoričnih ali duševnih sposobnosti ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (vključno z otroki).
11. Osebe, ki niso občutljive na vročino, naj skrbno uporabljajo funkcijo gretja – po možnosti pod nadzorom negovalca.

5. Čiščenje in nega

Pred čiščenjem izklopite izdelek in izvlecite napajalni kabel. Obrišite površino izdelka s suho, mehko krpo. Izdelka in dodatkov ne čistite z jedkimi detergenty, kot so benzen ali razredčila. Hraniti na hladnem in suhem mestu, izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, ko ni v uporabi. Izogibajte se tudi izpostavljanju neposredni sončni svetlobi ali vlažnim okoljem, sicer lahko povzročijo zbledelost barv ali poškodbe izdelka.

1. Seadme töö

(1.) Seadme sisselülitamiseks vajutage ja hoidke seda nuppu mõnda aega all. Vajutage ja hoidke seda nuppu uuesti, et see välja lülitada.

(2.) Vajutage režiimiklahvi, et valida üks kuuest režiimist: järjestus – tsirkulatsioon – terve – reie – sääre – jalalaba.

(3.) Vajutage nuppu, et reguleerida ühte neljast rõhutasemest: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Vajutage seda nuppu ja masin läheb pausi olekusse. Vajutage klahvi uuesti ja toode jätkab tööd.

(5.) Vajutage ajastusnuppu, et valida üks kolmest taimeril valikust: 10, 20 või 30 minutit.

2. Omadused

Tootel on mälu funktsioon: seade jätab meelde praeguse töörežiimi oleku, mida see kuvab pärast taaskäivitamist.

3. Hoiatused

Kui teil on mõni järgmistest seisunditest, pidage enne kasutamist nõu oma arstiga:

- rasedad naised, lapsed või eakad,
- nahainfektsioonide või nahapunetuse ja põletuste all kannatavad inimesed,
- inimesed, kes kasutavad südamestimulaatorit või sarnast siirdatud meditsiiniseadet,
- südamehaiguste või pahaloomuliste kasvajatega patsiendid jne.
- inimesed, kes saavad ravi või kellel on ebamugavustunne,
- osteoporoosi põdevad inimesed,
- kõrge või ebanormaalse vererõhuga inimesed.

4. Ohud

1. Ärge kasutage varuosi, mis pole tootja poolt heaks kiidetud.
2. Mitteprofessionaalne teenindus ei tohiks ilma loata seadet lahti võtta ega välja vahetada.
3. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks asendama asjakohane professionaalne personal.
4. Ärge kasutage ega hoidke seadet kõrge õhuniiskuse või kõrge temperatuuriga kohas.
5. Pärast massaaži lõppu ühendage toitejuhe lahti.
6. Ärge kasutage seadet korraga kauem kui 15 minutit.
7. Kõrvaltoimete ilmnemisel lõpetage kohe seadme kasutamine.
8. Kui temperatuur on liiga kõrge või toode hakkab halvasti lõhnama või eritab põletuslõhna, lõpetage kohe selle kasutamine ja eemaldage vooluvõrgust.
9. Ärge liigutage toodet toitejuhtmetest tõmmates, et vältida toitejuhtme lahtitulemist.
10. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele, kellel puuduvad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuste ja teadmiste puudumine (sh lapsed).
11. Inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, peaksid küttefunktsiooni kasutama ettevaatlikult – soovitatavalt hooldaja järelevalve all.

5. Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist lülitage toode välja ja eemaldage toitejuhe. Pühkige toote pinda kuiva pehme lapiga. Ärge puhastage toodet ja tarvikuid söövitavate puhastusvahenditega, nagu benseen või lahustid. Hoida jahedas, kuivas kohas, lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas, kui seda ei kasutata. Samuti vältige kokkupuudet otsese päikesevalguse või niiske keskkonnaga, vastasel juhul võivad värvid tuhmuda või toodet kahjustada.

1. Įrenginio veikimas

(1) Paspauskite ir kurį laiką palaikykite šį mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį. Dar kartą paspauskite ir palaikykite šį mygtuką, kad jį išjungtumėte.

(2) Paspauskite režimo mygtuką, kad pasirinktumėte vieną iš 6 režimų: seka – cirkuliacija – visa – šlaunys – blauzdas – pėda.

(3) Paspauskite mygtuką, kad sureguliuotumėte vieną iš 4 slėgio lygių: 50-100-150-200 mmHg.

(4) Paspauskite šį mygtuką ir aparatas persijungs į pauzės būseną. Dar kartą paspauskite mygtuką ir gaminys vėl pradės veikti.

(5) Paspauskite laiko nustatymo mygtuką, kad pasirinktumėte vieną iš 3 laikmačio parinkčių: 10, 20 arba 30 minučių.

2. Savybės

Gaminys turi atminties funkciją: įrenginys įsimena esamą darbo režimo būseną, kurią parodys paleidęs iš naujo.

3. Įspėjimai

Jei turite bet kurią iš šių būklių, prieš naudodami pasitarkite su gydytoju:

- nėščioms moterims, vaikams ar pagyvenusiems žmonėms,
- žmonės, kenčiantys nuo odos infekcijų arba odos paraudimo ir nudegimų,
- žmonės, kurie naudoja širdies stimuliatorių ar panašų implantuotą medicinos prietaisą,
- sergantieji širdies ligomis ar piktybiniais navikais ir kt.
- žmonės, kurie gydomi arba patiria diskomfortą,
- žmonėms, sergantiems osteoporoze,
- žmonėms, kurių kraujospūdis padidėjęs arba nenormalus.

4. Pavojai

1. Nenaudokite atsarginių dalių, kurių nepatvirtino gamintojas.
2. Neprofesionalūs servisas neturėtų ardyti ir keisti įrenginio dalių be leidimo.
3. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti tinkamas profesionalus personalas, kad būtų išvengta pavojaus.
4. Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso vietose, kuriose yra daug drėgmės arba aukšta temperatūra.
5. Baigę masažą ištraukite maitinimo laidą.
6. Nenaudokite prietaiso ilgiau nei 15 minučių vienu metu.
7. Jei pasireiškia bet koks šalutinis poveikis, nedelsdami nustokite naudoti prietaisą.
8. Jei temperatūra per aukšta arba gaminys pradeda blogai kvėpėti arba skleidžia degimo kvapą, nedelsdami nustokite jį naudoti ir atjunkite maitinimą.
9. Nejudinkite gaminio traukdami už maitinimo laido, kad maitinimo laidas neatsilaisvintų.
10. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, neturintiems fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintiems patirties ir žinių (įskaitant vaikus).
11. Nejautri šilumai žmonės šildymo funkciją turėtų naudoti atsargiai – geriausia prižiūrint globėjui.

5. Valymas ir priežiūra

Prieš valydami išjunkite gaminį ir atjunkite maitinimo laidą. Nuvalykite gaminio paviršių sausa, minkšta šluoste. Nevalykite gaminio ir priedų esdinančiais valikliais, tokiais kaip benzenas ar skiedikliai. Laikyti vėsioje, sausoje vietoje, vaikams ir naminiams gyvūnėliams nepasiekiamoje vietoje, kai nenaudojate. Taip pat venkite tiesioginių saulės spindulių ar drėgnos aplinkos, nes kitaip gali išblukti spalvos arba sugadinti gaminį.

1. Ierīces darbība

(1.) Nospiediet un kādu laiku turiet šo pogu, lai ieslēgtu ierīci. Vēlreiz nospiediet un turiet šo pogu, lai to izslēgtu.

(2.) Nospiediet režīma taustiņu, lai izvēlētos vienu no 6 režīmiem: secība – cirkulācija – vesēla – augšstilbs – teļš – pēda.

(3.) Nospiediet pogu, lai pielāgotu vienu no 4 spiediena līmeņiem: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Nospiediet šo pogu, un iekārta pāries pauzes stāvoklī. Nospiediet taustiņu vēlreiz, un produkts atsāks darboties.

(5.) Nospiediet laika noteikšanas pogu, lai atlasītu vienu no 3 taimera opcijām: 10, 20 vai 30 minūtes.

2. Funkcijas

Produktam ir atmiņas funkcija: ierīce atceras pašreizējo darbības režīma stāvokli, ko tā parādīs pēc restartēšanas.

3. Brīdinājumi

Ja Jums ir kāds no šiem stāvokļiem, pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu:

- grūtniecēm, bērniem vai gados vecākiem cilvēkiem,
- cilvēkiem, kuri cieš no ādas infekcijām vai ādas apsārtuma un apdegumiem,
- cilvēki, kuri izmanto elektrokardiostimulatoru vai līdzīgu implantētu medicīnisko ierīci,
- pacienti ar sirds slimībām vai ļaundabīgiem audzējiem u.c.
- cilvēki, kuri tiek ārstēti vai jūt diskomfortu,
- cilvēkiem, kuri cieš no osteoporozes,
- cilvēkiem ar augstu vai patoloģisku asinsspiedienu.

4. Briesmas

1. Neizmantojiet rezerves daļas, kuras nav apstiprinājis ražotājs.
2. Neprofesionāls serviss nedrīkst bez atļaujas izjaukt un nomainīt ierīces daļas.
3. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina atbilstošam profesionālam personālam, lai izvairītos no briesmām.
4. Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci vietā ar augstu mitruma līmeni vai augstu temperatūru.
5. Kad masāža ir pabeigta, atvienojiet strāvas vadu.
6. Nelietojiet ierīci ilgāk par 15 minūtēm.
7. Ja rodas jebkādas blakusparādības, nekavējoties pārtrauciet lietot ierīci.
8. Ja temperatūra ir pārāk augsta vai produkts sāk slikti smaržot vai izdala deguma smaku, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un atvienojiet strāvas padevi.
9. Nepārvietojiet izstrādājumu, velkot aiz strāvas vada, lai novērstu strāvas vada atvienošanu.
10. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām, kurām trūkst fizisko, sensoro vai garīgo spēju vai pieredzes un zināšanu (tostarp bērni).
11. Cilvēkiem, kuri nav jutīgi pret siltumu, siltdiēšanas funkcija jāizmanto uzmanīgi – vēlams aprūpētāja uzraudzībā.

5. Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīšanas izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet strāvas vadu. Noslaukiet izstrādājuma virsmu ar sausu, mikstu drāniņu. Netīriet izstrādājumu un piederumus ar kodīgiem mazgāšanas līdzekļiem, piemēram, benzolu vai šķīdinātājiem. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā, kad to nelieto. Izvairieties arī no tiešas saules gaismas vai mitras vides iedarbības, pretējā gadījumā krāsas var izbalināt vai sabojāt izstrādājumu.

1. A készülék működése

(1.) Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot egy ideig a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva ismét ezt a gombot a kikapcsoláshoz.

(2.) Nyomja meg a mód gombot a 6 mód egyikének kiválasztásához: sorrend – keringés – egész – comb – vádli – lábfel.

(3.) Nyomja meg a gombot a 4 nyomásszint egyikének beállításához: 50-100-150-200 Hgmm.

(4.) Nyomja meg ezt a gombot, és a gép szünet állapotba lép. Nyomja meg újra a gombot, és a termék folytatja működését.

(5.) Nyomja meg az időzítő gombot a 3 időzítő opció kiválasztásához: 10, 20 vagy 30 perc.

2. Jellemzők

A termék memória funkcióval rendelkezik: a készülék megjegyzi az aktuális üzemmód állapotát, amit újraindítás után megjelenít.

3. Figyelmeztetések

Ha az alábbi állapotok bármelyike fennáll Önénél, használat előtt konzultáljon orvosával:

- terhes nők, gyermekek vagy idősek,
- bőrfertőzésben vagy bőrpírban és égési sérülésekben szenvedők,
- pacemakerrel vagy hasonló beültetett orvosi eszközt használó személyek,
- szívbetegségben vagy rosszindulatú daganatos betegek stb,
- kezelés alatt álló vagy kellemetlen érzést tapasztaló személyek,
- csonttritkulásban szenvedők,
- magas vagy káros vérnyomásban szenvedők.

4. Veszélyek

1. Ne használjon olyan cserealkatrészeket, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá.
2. A nem professzionális szerviz engedély nélkül nem szedheti szét és ne cserélje ki a készülék alkatrészeit.
3. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében megfelelő szakemberrel kell cseréltetni.
4. Ne használja és ne tárolja a készüléket magas páratartalmú vagy magas hőmérsékletű helyen.
5. A masszázs befejezése után húzza ki a tápkábelt.
6. Egyszerre ne használja a készüléket 15 percnél tovább.
7. Ha bármilyen mellékhatás jelentkezik, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
8. Ha a hőmérséklet túl magas, vagy a termék rossz szagot kezd, vagy égett szagot áraszt, azonnal hagyja abba a használatát, és húzza ki a tápkábelt.
9. Ne a tápkábelnél fogva mozgassa a terméket, nehogy a tápkábel kilazuljon.
10. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek, akik nem rendelkeznek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk (beleértve a gyermekeket is).
11. A hőre nem érzékeny személyek óvatosan használják a fűtési funkciót - lehetőleg gondozó felügyelete mellett.

5. Tisztítás és ápolás

Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Törölje le a termék felületét egy száraz, puha ruhával. Ne tisztítsa a terméket és a tartozékokat maró hatású tisztítószerrel, például benzinnel vagy higítókkal. Tárolja hűvös, száraz helyen, gyermekektől és háziállatoktól elzárva, ha nem használja. Kerülje a közvetlen napfénynek vagy páras környezetnek való kitettséget is, különben a színek kifakulhatnak, vagy károsíthatja a terméket.

1. Funcționarea dispozitivului

- (1) Apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru o perioadă pentru a porni dispozitivul. Apăsați și mențineți apăsat acest buton din nou pentru a-l opri.
- (2) Apăsați tasta de mod pentru a selecta unul dintre cele 6 moduri: secvență – circulație – întreg – coapsă – gambe – picior.
- (3) Apăsați butonul pentru a regla unul dintre cele 4 niveluri de presiune: 50-100-150-200 mmHg.
- (4) Apăsați acest buton și aparatul va intra în starea de pauză. Apăsați din nou tasta și produsul va relua funcționarea.
- (5) Apăsați butonul de sincronizare pentru a selecta una dintre cele 3 opțiuni de cronometru: 10, 20 sau 30 de minute.

2. Caracteristici

Produsul are o funcție de memorie: dispozitivul își amintește starea curentă a modului de funcționare, pe care o va afișa după repornire.

3. Avertismente

Dacă aveți oricare dintre următoarele afecțiuni, consultați medicul înainte de utilizare:

- femei gravide, copii sau persoane în vârstă,
- persoane care suferă de infecții ale pielii sau roșeață și arsuri ale pielii,
- persoane care folosesc un stimulator cardiac sau un dispozitiv medical implantat similar,
- pacienți cu boli de inimă sau tumori maligne etc,
- persoane care urmează un tratament sau care suferă de disconfort,
- persoane care suferă de osteoporoză,
- persoane cu tensiune arterială ridicată sau anormală.

4. Pericole

1. Nu utilizați piese de schimb care nu sunt aprobate de producător.
2. Serviciul non-profesional nu trebuie să dezamblați și să înlocuiți părți ale dispozitivului fără permisiune.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de personal profesionist corespunzător pentru a evita pericolul.
4. Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul într-un loc cu umiditate ridicată sau temperatură ridicată.
5. După ce s-a terminat masajul, deconectați cablul de alimentare.
6. Nu utilizați dispozitivul mai mult de 15 minute o dată.
7. Dacă apar efecte secundare, opriți imediat utilizarea dispozitivului.
8. Dacă temperatura este prea ridicată sau produsul începe să miroasă urât sau să emită un miros de ars, nu îl mai utilizați imediat și deconectați alimentarea.
9. Nu mutați produsul trăgând de cablul de alimentare pentru a preveni slăbirea acestuia.
10. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane lipsite de capacități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență și cunoștințe (inclusiv copii).
11. Persoanele care nu sunt sensibile la căldură ar trebui să folosească funcția de încălzire cu atenție - de preferință sub supravegherea unui îngrijitor.

5. Curățare și îngrijire

Înainte de curățare, opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Ștergeți suprafața produsului cu o cârpă uscată și moale. Nu curățați produsul și accesoriile cu detergenți corozivi precum benzen sau diluanți. A se păstra într-un loc răcoros și uscat, la îndemana copiilor și animalelor de companie atunci când nu este folosit. De asemenea, evitați expunerea la lumina directă a soarelui sau la medii umede, altfel poate cauza decolorarea culorilor sau deteriorarea produsului.

1. Работа устройства

- (1.) Нажмите и удерживайте эту кнопку некоторое время, чтобы включить устройство. Нажмите и удерживайте эту кнопку еще раз, чтобы выключить ее.
- (2.) Нажмите кнопку режима, чтобы выбрать один из 6 режимов: последовательность – кровообращение – все – бедро – икра – стопа.
- (3.) Нажмите кнопку, чтобы отрегулировать один из 4 уровней давления: 50-100-150-200 мм рт. ст.
- (4.) Нажмите эту кнопку, и машина перейдет в состояние паузы. Нажмите кнопку еще раз, и изделие возобновит работу.
- (5.) Нажмите кнопку таймера, чтобы выбрать один из 3 вариантов таймера: 10, 20 или 30 минут.

2. Особенности

Изделие имеет функцию памяти: устройство запоминает текущее состояние режима работы, которое оно покажет после перезагрузки.

3. Предупреждения

- Если у вас есть какое-либо из следующих состояний, перед применением проконсультируйтесь с врачом:
- беременные женщины, дети или пожилые люди,
 - люди, страдающие кожными инфекциями или покраснениями и ожогами кожи,
 - люди, использующие кардиостимулятор или подобное имплантированное медицинское устройство,
 - больные с заболеваниями сердца или злокачественными опухолями и т.д.
 - люди, которые проходят лечение или испытывают дискомфорт,
 - люди, страдающие остеопорозом,
 - люди с повышенным или аномальным артериальным давлением.

4. Опасности

1. Не используйте запасные части, не одобренные производителем.
2. Непрофессиональный сервисный центр не должен без разрешения разбирать и заменять части устройства.
3. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен соответствующим профессиональным персоналом.
4. Не используйте и не храните устройство в местах с повышенной влажностью или высокой температурой.
5. После окончания массажа отключите шнур питания.
6. Не используйте устройство более 15 минут за раз.
7. При возникновении каких-либо побочных эффектов немедленно прекратите использование устройства.
8. Если температура слишком высокая или продукт начинает плохо пахнуть или издавать запах гари, немедленно прекратите его использование и отключите питание.
9. Не перемещайте изделие, дергая за шнур питания, чтобы он не выскальзнул.
10. Этот прибор не предназначен для использования лицами, у которых отсутствуют физические, сенсорные или умственные способности или недостаток опыта и знаний (включая детей).
11. Людям, не чувствительным к теплу, следует использовать функцию нагрева осторожно – желательно под присмотром лица, осуществляющего уход.

5. Чистка и уход.

Перед чисткой выключите изделие и отсоедините шнур питания. Протрите поверхность изделия сухой мягкой тканью. Не чистите изделие и аксессуары агрессивными моющими средствами, такими как бензол или разбавители. Храните в прохладном, сухом месте, недоступном для детей и домашних животных, когда он не используется. Также избегайте воздействия прямых солнечных лучей или влажной среды, в противном случае это может привести к выцветанию цветов или повреждению изделия.

1. Drift av enheten

- (1.) Trykk og hold denne knappen en stund for å slå på enheten. Trykk og hold denne knappen igjen for å slå den av.
- (2.) Trykk på modustasten for å velge en av 6 moduser: sekvens – sirkulasjon – hel – lår – legg – fot.
- (3.) Trykk på knappen for å justere ett av 4 trykknivåer: 50-100-150-200 mmHg.
- (4.) Trykk på denne knappen og maskinen går inn i pausetilstand. Trykk på tasten igjen og produktet vil gjenoppta driften.
- (5.) Trykk på timing-knappen for å velge ett av tre timeralternativer: 10, 20 eller 30 minutter.

2. Funksjoner

Produktet har en minnefunksjon: enheten husker gjeldende driftsmodus/tilstand, som den vil vise etter omstart.

3. Advarsler

Hvis du har noen av følgende tilstander, kontakt legen din før bruk:

- gravide kvinner, barn eller eldre mennesker,
- personer som lider av hudinfeksjoner eller rødhet og brannskader,
- personer som bruker pacemaker eller lignende implantert medisinsk utstyr,
- pasienter med hjertesykdom eller ondartede svulster, etc.
- personer som er under behandling eller føler ubehag,
- personer som lider av osteoporose,
- personer med høyt eller unormalt blodtrykk.

4. Farer

1. Ikke bruk reservedeler som ikke er godkjent av produsenten.
2. Ikke-profesjonell service bør ikke demontere og erstatte deler av enheten uten tillatelse.
3. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av egnet fagpersonell for å unngå fare.
4. Ikke bruk eller oppbevar enheten på et sted med høy luftfuktighet eller høy temperatur.
5. Trekk ut strømledningen etter at massasjen er ferdig.
6. Ikke bruk enheten i mer enn 15 minutter om gangen.
7. Hvis noen bivirkninger oppstår, slutt å bruke enheten umiddelbart.
8. Hvis temperaturen er for høy eller produktet begynner å lukte vondt eller avgi en brennende lukt, slutt å bruke det umiddelbart og koble fra strømmen.
9. Ikke flytt produktet ved å trekke i strømledningen for å forhindre at strømledningen løsner.
10. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer som mangler fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap (inkludert barn).
11. Personer som ikke er følsomme for varme bør bruke varmefunksjonen forsiktig – gjerne under tilsyn av en omsorgsperson.

5. Rengjøring og stell

Før rengjøring, slå av produktet og trekk ut strømledningen.

Tørk av overflaten på produktet med en tørr, myk klut. Ikke rengjør produktet og tilbehøret med etsende rengjøringsmidler som benzen eller tynnere. Oppbevares på et kjølig, tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr når de ikke er i bruk. Unngå også eksponering for direkte sollys eller fuktige omgivelser, ellers kan det føre til at fargene falmer eller skader produktet.

1. Laitteen toiminta

(1.) Paina tätä painiketta jonkin aikaa käynnistääksesi laitteen. Paina ja pidä tätä painiketta uudelleen sammuttaaksesi sen.

(2.) Valitse yksi kuudesta tilasta painamalla tilanäppäintä: järjestys – verenkierto – koko – reisi – pohkeet – jalkaterä.

(3.) Paina painiketta säätääksesi yhtä neljästä painetasosta: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Paina tätä painiketta ja laite siirtyy taukotilaan. Paina näppäintä uudelleen ja tuote jatkaa toimintaansa.

(5.) Paina ajastuspainiketta valitaksesi yhden kolmesta ajastinvaihtoehtosta: 10, 20 tai 30 minuuttia.

2. Ominaisuudet

Tuotteessa on muistitoiminto: laite muistaa nykyisen käyttötilan, jonka se näyttää uudelleen käynnistyksen jälkeen.

3. Varoitukset

Jos sinulla on jokin seuraavista tiloista, keskustele lääkärin kanssa ennen käyttöä:

- raskaana olevat naiset, lapset tai vanhuksat,
- ihmiset, jotka kärsivät ihotulehduksista tai ihon punoituksesta ja palovammoista,
- henkilöt, jotka käyttävät sydämentahdistinta tai vastaavaa implantoitua lääketieteellistä laitetta,
- potilaat, joilla on sydänsairaus tai pahanlaatuisia kasvaimia jne.
- ihmiset, jotka ovat hoidossa tai jotka kokevat epämukavuutta,
- osteoporoosista kärsivät,
- henkilöt, joilla on korkea tai epänormaali verenpaine.

4. Vaarat

1. Älä käytä varaosia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
2. Ei-ammattimainen huolto ei saa purkaa tai vaihtaa laitteen osia ilman lupaa.
3. Jos virtajohto on vaurioitunut, asianmukaisen ammattihenkilöstön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
4. Älä käytä tai säilytä laitetta paikassa, jossa on korkea kosteus tai korkea lämpötila.
5. Kun hieronta on päättynyt, irrota virtajohto.
6. Älä käytä laitetta yli 15 minuuttia kerrallaan.
7. Jos sivuvaikutuksia ilmenee, lopeta laitteen käyttö välittömästi.
8. Jos lämpötila on liian korkea tai tuote alkaa haista pahalle tai siitä tulee palaneen hajua, lopeta sen käyttö välittömästi ja irrota virtajohto.
9. Älä siirrä tuotetta vetämällä virtajohdosta estääksesi virtajohdon irtoamisen.
10. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole fyysisiä, sensorisia tai henkisiä kykyjä tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa (mukaan lukien lapset).
11. Ihmisten, jotka eivät ole herkkiä lämmölle, tulee käyttää lämmitystoimintoa huolellisesti – mieluiten hoitajan valvonnassa.

5. Puhdistus ja hoito

Ennen puhdistamista sammuta tuote ja irrota virtajohto. Pyyhi tuotteen pinta kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä puhdistu tuotetta ja lisävarusteita syövyttävillä pesuaineilla, kuten bentseenillä tai ohentimilla. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, lasten ja lemmikkien ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä. Vältä myös altistumista suoralle auringonvalolle tai kostealle ympäristölle, sillä muuten värit voivat haalistua tai vahingoittaa tuotetta.

1. Λειτουργία συσκευής

(1) Πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για λίγο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

(2) Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας για να επιλέξετε μία από τις 6 λειτουργίες: ακολουθία – κυκλοφορία – ολόκληρος – μηρός – γάμπια – πόδι.

(3) Πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε ένα από τα 4 επίπεδα πίεσης: 50-100-150-200 mmHg.

(4) Πατήστε αυτό το κουμπί και το μηχάνημα θα εισέλθει σε κατάσταση παύσης. Πατήστε ξανά το πλήκτρο και το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί.

(5) Πατήστε το κουμπί χρονισμού για να επιλέξετε μία από τις 3 επιλογές: 10, 20 ή 30 λεπτά.

2. Χαρακτηριστικά

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία μνήμης: η συσκευή θυμάται την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας, την οποία θα εμφανίσει μετά την επανεκκίνηση.

3. Προειδοποιήσεις

Εάν έχετε κάποια από τις ακόλουθες καταστάσεις, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν τη χρήση:

- έγκυες γυναίκες, παιδιά ή ηλικιωμένους,
- άτομα που πάσχουν από δερματικές λοιμώξεις ή ερυθρότητα και εγκαύματα του δέρματος,
- άτομα που χρησιμοποιούν βηματοδότη ή παρόμοια εμφυτευμένη ιατρική συσκευή,
- ασθενείς με καρδιοπάθεια ή κακοήθεις όγκους κ.λπ.
- άτομα που υποβάλλονται σε θεραπεία ή αισθάνονται δυσφορία,
- άτομα που πάσχουν από οστεοπόρωση,
- άτομα με υψηλή ή μη φυσιολογική αρτηριακή πίεση.

4. Κίνδυνοι

1. Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
2. Το μη επαγγελματικό σέρβις δεν πρέπει να αποσυναρμολογεί και να αντικαθιστά μέρη της συσκευής χωρίς άδεια.
3. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από κατάλληλο επαγγελματικό προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
4. Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρος με υψηλή υγρασία ή υψηλή θερμοκρασία.
5. Αφού τελειώσετε το μασάζ, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
6. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 15 λεπτά κάθε φορά.
7. Εάν παρουσιαστούν ανεπιθύμητες ενέργειες, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.
8. Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή το προϊόν αρχίζει να μυρίζει άσχημα ή να αναδύει μια μυρωδιά καμένου, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε αμέσως και αποσυνδέστε το ρεύμα.
9. Μην μετακινείτε το προϊόν τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποτρέψετε το να χαλαρώσει το καλώδιο τροφοδοσίας.
10. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα που δεν διαθέτουν σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών).
11. Άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη ζέση θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη λειτουργία θέρμανσης προσεκτικά - κατά προτίμηση υπό την επίβλεψη ενός φροντιστή.

5. Καθαρισμός και φροντίδα

Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

Σκουπίστε την επιφάνεια του προϊόντος με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Μην καθαρίζετε το προϊόν και τα εξαρτήματά με διαβρωτικά απορρυπαντικά όπως βενζίνη ή διαλυτικά. Φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά και κατοικίδια όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφύγετε επίσης την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρό περιβάλλον, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα των χρωμάτων ή ζημιά στο προϊόν.

1. Rad uređaja

(1.) Pritisnite i držite ovu tipku neko vrijeme kako biste uključili uređaj. Ponovno pritisnite i držite ovu tipku da biste je isključili.

(2.) Pritisnite tipku načina rada za odabir jednog od 6 načina rada: sljed – cirkulacija – cjelina – but – potkoljenica – stopalo.

(3.) Pritisnite gumb za podešavanje jedne od 4 razine tlaka: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Pritisnite ovaj gumb i stroj će ući u stanje pauze. Ponovno pritisnite tipku i proizvod će nastaviti s radom.

(5.) Pritisnite gumb za mjerenje vremena za odabir jedne od 3 opcije mjerača vremena: 10, 20 ili 30 minuta.

2. Značajke

Proizvod ima funkciju memorije: uređaj pamti trenutno stanje načina rada, koje će prikazati nakon ponovnog pokretanja.

3. Upozorenja

Ako imate bilo koje od sljedećih stanja, posavjetujte se s liječnikom prije upotrebe:

- trudnice, djeca ili starije osobe,
- osobe koje pate od kožnih infekcija ili crvenila kože i opekline,
- osobe koje koriste srčani stimulator ili sličan ugrađeni medicinski uređaj,
- bolesnici sa srčanim bolestima ili malignim tumorima i dr.
- osobe koje su na liječenju ili osjećaju nelagodu,
- osobe koje boluju od osteoporoze,
- osobe s visokim ili abnormalnim krvnim tlakom.

4. Opasnosti

1. Nemojte koristiti zamjenske dijelove koje nije odobrio proizvođač.
2. Neprofesionalni servis ne smije rastavljati i mijenjati dijelove uređaja bez dopuštenja.
3. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti odgovarajuće stručno osoblje kako bi se izbjegla opasnost.
4. Nemojte koristiti ili čuvati uređaj na mjestu s visokom vlažnošću ili visokom temperaturom.
5. Nakon što je masaža završena, izvucite kabel iz utičnice.
6. Nemojte koristiti uređaj dulje od 15 minuta odjednom.
7. Ako se pojave bilo kakve nuspojave, odmah prestanite koristiti uređaj.
8. Ako je temperatura previsoka ili proizvod počne loše mirisati ili emitirati miris paljevine, odmah ga prestanite koristiti i isključite napajanje.
9. Nemojte pomicati proizvod povlačenjem kabela za napajanje kako biste spriječili da se kabel za napajanje olabavi.
10. Ovaj uređaj nije namijenjen osobama s nedostatkom fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja (uključujući djecu).
11. Osobe koje nisu osjetljive na toplinu trebaju pažljivo koristiti funkciju grijanja - po mogućnosti pod nadzorom njegovatelja.

5. Čišćenje i njega

Prije čišćenja isključite proizvod i izvucite kabel za napajanje. Obrišite površinu proizvoda suhom, mekom krpom. Ne čistite proizvod i pribor korozivnim deterdžentima kao što su benzen ili razrjeđivači. Čuvati na hladnom i suhom mjestu, izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kada nije u upotrebi. Također izbjegavajte izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vlažnom okruženju, inače bi moglo doći do blijedenja boja ili oštećenja proizvoda.

1. Drift av enheten

(1.) Tryck och håll ned den här knappen en stund för att slå på enheten. Tryck och håll ned den här knappen igen för att stänga av den.

(2.) Tryck på lägesknappen för att välja ett av 6 lägen: sekvens – cirkulation – hel – lår – vad – fot.

(3.) Tryck på knappen för att justera en av fyra trycknivåer: 50-100-150-200 mmHg.

(4.) Tryck på denna knapp så går maskinen in i pausläge. Tryck på knappen igen och produkten återupptas.

(5.) Tryck på tidtagningsknappen för att välja ett av tre timeralternativ: 10, 20 eller 30 minuter.

2. Funktioner

Produkten har en minnesfunktion: enheten kommer ihåg det aktuella driftläget, vilket den kommer att visa efter omstart.

3. Varningar

Om du har något av följande tillstånd, kontakta din läkare före användning:

- gravida kvinnor, barn eller äldre personer,
- personer som lider av hudinfektioner eller hudrodnad och brännskador,
- personer som använder en pacemaker eller liknande implanterad medicinsk utrustning,
- patienter med hjärtsjukdom eller maligna tumörer, etc.
- personer som genomgår behandling eller känner obehag,
- personer som lider av osteoporos,
- personer med högt eller onormalt blodtryck.

4. Faror

1. Använd inte reservdelar som inte är godkända av tillverkaren.
2. Icke-professionell service bör inte ta isär och byta ut delar av enheten utan tillstånd.
3. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av lämplig professionell personal för att undvika fara.
4. Använd eller förvara inte enheten på en plats med hög luftfuktighet eller hög temperatur.
5. Efter att massagen är klar, dra ur nätsladden.
6. Använd inte enheten i mer än 15 minuter åt gången.
7. Om några biverkningar uppstår, sluta omedelbart att använda enheten.
8. Om temperaturen är för hög eller produkten börjar lukta illa eller avge en brännande lukt, sluta omedelbart att använda den och koppla ur strömmen.
9. Flytta inte produkten genom att dra i nätsladden för att förhindra att nätkabeln lossnar.
10. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer som saknar fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap (inklusive barn).
11. Personer som inte är känsliga för värme bör använda värmefunktionen varsamt – gärna under uppsikt av en vårdgivare.

5. Rengöring och skötsel

Innan rengöring, stäng av produkten och dra ur nätsladden. Torka av produktens yta med en torr, mjuk trasa. Rengör inte produkten och tillbehören med frätande rengöringsmedel som bensen eller thinner. Förvara på en sval, torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur när de inte används. Undvik även exponering för direkt solljus eller fuktiga miljöer, annars kan det göra att färger bleknar eller skadar produkten.

1. Betjening af enheden

- (1.) Tryk og hold denne knap nede i et stykke tid for at tænde for enheden. Tryk og hold denne knap nede igen for at slukke den.
- (2.) Tryk på tilstandstasten for at vælge en af 6 tilstande: rækkefølge – kredsløb – hele – lår – læg – fod.
- (3.) Tryk på knappen for at justere et af 4 trykniveauer: 50-100-150-200 mmHg.
- (4.) Tryk på denne knap, og maskinen går i pausetilstand. Tryk på tasten igen, og produktet vil genoptage driften.
- (5.) Tryk på timing-knappen for at vælge en af 3 timerindstillinger: 10, 20 eller 30 minutter.

2. Funktioner

Produktet har en hukommelsesfunktion: enheden husker den aktuelle driftstilstand, som den vil vise efter genstart.

3. Advarsler

- Hvis du har en af følgende tilstande, skal du kontakte din læge før brug:
- gravide kvinder, børn eller ældre mennesker,
 - personer, der lider af hudinfektioner eller hudrødme og forbrændinger,
 - personer, der bruger en pacemaker eller lignende implanteret medicinsk udstyr,
 - patienter med hjertesygdomme eller ondartede tumorer mv.
 - personer, der er i behandling eller føler ubehag,
 - mennesker, der lider af osteoporose,
 - personer med højt eller unormalt blodtryk.

4. Farer

1. Brug ikke reservedele, der ikke er godkendt af producenten.
2. Ikke-professionel service bør ikke adskille og udskifte dele af enheden uden tilladelse.
3. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af passende professionelt personale for at undgå fare.
4. Brug eller opbevar ikke enheden på et sted med høj luftfugtighed eller høj temperatur.
5. Træk netledningen ud, når massagen er afsluttet.
6. Brug ikke enheden i mere end 15 minutter ad gangen.
7. Hvis der opstår bivirkninger, skal du straks stoppe med at bruge enheden.
8. Hvis temperaturen er for høj, eller produktet begynder at lugte dårligt eller udsende en brændende lugt, skal du straks stoppe med at bruge det og tage stikket ud af stikkontakten.
9. Flyt ikke produktet ved at trække i strømledningen for at forhindre strømledningen i at løsne sig.
10. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer, der mangler fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler erfaring og viden (inklusive børn).
11. Personer, der ikke er følsomme over for varme, bør bruge varmfunktionen omhyggeligt – gerne under opsyn af en omsorgsperson.

5. Rengøring og pleje

Før rengøring skal du slukke for produktet og trække netledningen ud. Tør overfladen af produktet af med en tør, blød klud. Rengør ikke produktet og tilbehøret med ætsende rengøringsmidler såsom benzen eller fortynder. Opbevares på et køligt, tørt sted, utilgængeligt for børn og kæledyr, når de ikke er i brug. Undgå også at blive udsat for direkte sollys eller fugtige omgivelser, da det ellers kan få farver til at falme eller beskadige produktet.

1. Bediening van het apparaat

- (1.) Houd deze knop een tijdje ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Houd deze knop nogmaals ingedrukt om deze uit te schakelen.
- (2.) Druk op de modustoets om een van de 6 modi te selecteren: volgorde – bloedsomloop – geheel – dij – kuit – voet.
- (3.) Druk op de knop om een van de 4 drukniveaus aan te passen: 50-100-150-200 mmHg.
- (4.) Druk op deze knop en de machine gaat naar de pauzestatus. Druk nogmaals op de toets en het product hervat de werking.
- (5.) Druk op de timingknop om een van de 3 timeropties te selecteren: 10, 20 of 30 minuten.

2. Kenmerken

Het product beschikt over een geheugenfunctie: het apparaat onthoudt de huidige bedrijfsmodusstatus, die na het opnieuw opstarten wordt weergegeven.

3. Waarschuwingen

- Als u een van de volgende aandoeningen heeft, raadpleeg dan vóór gebruik uw arts:
- zwangere vrouwen, kinderen of ouderen,
 - mensen die lijden aan huidinfecties of roodheid van de huid en brandwonden,
 - mensen die een pacemaker of een soortgelijk geïmplant medisch apparaat gebruiken,
 - patiënten met een hartaandoening of kwaadaardige tumoren, enz.
 - mensen die een behandeling ondergaan of zich ongemakkelijk voelen,
 - mensen die lijden aan osteoporose,
 - mensen met hoge of abnormale bloeddruk.

4. Gevaren

1. Gebruik geen vervangingsonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
2. Niet-professionele service mag geen onderdelen van het apparaat demonteren en vervangen zonder toestemming.
3. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door bevoegd professioneel personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
4. Gebruik of bewaar het apparaat niet op een plaats met een hoge luchtvochtigheid of hoge temperatuur.
5. Haal de stekker uit het stopcontact nadat de massage is voltooid.
6. Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten achter elkaar.
7. Als er bijwerkingen optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.
8. Als de temperatuur te hoog is of het product stinkt of een branderige geur afgeeft, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en haal de stekker uit het stopcontact.
9. Verplaats het product niet door aan het netsnoer te trekken, om te voorkomen dat het netsnoer losraakt.
10. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen zonder fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen).
11. Mensen die niet gevoelig zijn voor hitte moeten de verwarmingsfunctie zorgvuldig gebruiken, bij voorkeur onder toezicht van een verzorger.

5. Reiniging en onderhoud

Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

Veeg het oppervlak van het product af met een droge, zachte doek. Maak het product en de accessoires niet schoon met bijtende schoonmaakmiddelen zoals benzenen of verdunners. Bewaar het op een koele, droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren wanneer het niet in gebruik is. Vermijd ook blootstelling aan direct zonlicht of vochtige omgevingen, anders kunnen kleuren vervagen of het product beschadigen.

1. Cihazın çalışması

- (1.) Cihazı açmak için bu tuşa bir süre basılı tutun. Kapatmak için bu düğmeye tekrar basın ve basılı tutun.
- (2.) 6 moddan birini seçmek için mod tuşuna basın:
sıra – dolaşım – bütün – uyuk – baldır – ayak.
- (3.) 4 basınç seviyesinden birini ayarlamak için düğmeye basın:
50-100-150-200 mmHg.
- (4.) Bu düğmeye basıldığında makine duraklatma durumuna girecektir. Tuşa tekrar basıldığında ürün çalışmaya devam edecektir.
- (5.) 3 zamanlayıcı seçeneğinden birini seçmek için zamanlama düğmesine basın:
10, 20 veya 30 dakika.

2. Özellikler

Ürünün bir hafıza fonksiyonu vardır: cihaz, yeniden başlattıktan sonra göstereceği mevcut çalışma modu durumunu hatırlar.

3. Uyarılar

Aşağıdaki durumlardan herhangi birine sahipseniz kullanmadan önce doktorunuza danışın:

- hamile kadınlar, çocuklar veya yaşlılar,
- Cilt enfeksiyonu veya ciltte kızamık ve yanık şikayeti olan kişiler,
- Kalp pili veya benzeri implante edilmiş tıbbi cihaz kullanan kişiler,
- kalp hastalığı veya kötü huylu tümörleri vb. olan hastalar,
- Tedavi gören veya rahatsızlık duyan kişiler,
- Osteoporozdan muzdarip insanlar,
- Yüksek veya anormal kan basıncına sahip kişiler.

4. Tehlikeler

1. Üretici tarafından onaylanmayan yedek parçaları kullanmayın.
2. Profesyonel olmayan servis, cihazın parçalarını izinsiz sökmemel ve değiştirmemelidir.
3. Güç kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için uygun profesyonel personel tarafından değiştirilmelidir.
4. Cihazı yüksek nemli veya yüksek sıcaklıktaki yerlerde kullanmayın veya saklamayın.
5. Masaj bittikten sonra elektrik kablosunu prizden çekin.
6. Cihazı tek seferde 15 dakikadan fazla kullanmayın.
7. Herhangi bir yan etki görülmesi durumunda cihazı kullanmayı derhal bırakın.
8. Sıcaklık çok yüksekse veya ürün kötü kokmaya veya yanık kokusu yaymaya başlarsa, ürünü kullanmayı hemen bırakın ve fişini çekin.
9. Elektrik kablosunun gevşemesini önlemek için, elektrik kablosunu çekerek ürünü taşımayın.
10. Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri olmayan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan (çocuklar dahil) kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
11. Isıya karşı hassasiyeti olmayan kişiler, ısıtma fonksiyonunu dikkatli, tercihen bir bakıcı gözetiminde kullanmalıdır.

5. Temizlik ve bakım

Temizlemeden önce ürünü kapatın ve elektrik kablosunu prizden çekin. Ürünün yüzeyini kuru ve yumuşak bir bezle silin. Ürünü ve aksesuarlarını benzer veya tiner gibi aşındırıcı deterjanlarla temizlemeyin. Kullanmadığınız zamanlarda çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı, serin ve kuru bir yerde saklayın. Ayrıca doğrudan güneş ışığına veya nemli ortamlara maruz kalmaktan kaçının; aksi takdirde renklerin solmasına veya ürünün zarar görmesine neden olabilir.

1. Работа на устройството

- (1) Натиснете и задръжте този бутон за известно време, за да включите устройството. Натиснете и задръжте този бутон отново, за да го изключите.
- (2) Натиснете бутона за режим, за да изберете един от 6 режима: последователност – кръвообращение – цяло – бедро – прасец – стъпало.
- (3) Натиснете бутона, за да регулирате едно от 4 нива на налягане: 50-100-150-200 mmHg.
- (4) Натиснете този бутон и машината ще влезе в състояние на пауза. Натиснете бутона отново и продуктът ще възобнови работата си.
- (5) Натиснете бутона за време, за да изберете една от 3 опции на таймера: 10, 20 или 30 минути.

2. Характеристики

Продуктът има функция за памет: устройството запомня текущото състояние на режим на работа, което ще покаже след рестартиране.

3. Предупреждения

Ако имате някое от следните състояния, консултирайте се с Вашия лекар преди употреба:

- бременни жени, деца или възрастни хора,
- хора, страдащи от кожни инфекции или кожни зачервявания и изгаряния,
- хора, които използват пейсмейкър или подобно имплантирано медицинско устройство,
- пациенти със сърдечни заболявания или злокачествени тумори и др.
- хора, които са подложени на лечение или изпитват дискомфорт,
- хора, страдащи от остеопороза,
- хора с високо или необичайно кръвно налягане.

4. Опасности

1. Не използвайте резервни части, които не са одобрени от производителя.
2. Непрофесионален сервиз не трябва да разглобява и подменя части от устройството без разрешение.
3. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от подходящ професионален персонал, за да се избегне опасност.
4. Не използвайте и не съхранявайте устройството на място с висока влажност или висока температура.
5. След като масажът приключи, извадете захранващия кабел от контакта.
6. Не използвайте устройството повече от 15 минути наведнъж.
7. Ако се появят някакви нежелани реакции, незабавно спрете да използвате устройството.
8. Ако температурата е твърде висока или продуктът започне да мирише лошо или да излъчва миризма на изгоряло, незабавно спрете да го използвате и изключете захранването.
9. Не местете продукта, като дърпате захранващия кабел, за да предотвратите разхлабването на захранващия кабел.
10. Този уред не е предназначен за използване от лица с липса на физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания (включително деца).
11. Хората, които не са чувствителни към топлина, трябва да използват функцията за нагряване внимателно - за предпочитане под наблюдението на болногледач.

5. Почистване и грижа

Преди почистване изключете продукта и извадете захранващия кабел. Избършете повърхността на продукта със суха, мека кърпа. Не почиствайте продукта и аксесоарите с корозивни препарати като бензол или разреждители. Съхранявайте на хладно и сухо място, недостъпно за деца и домашни любимци, когато не се използва. Също така избягвайте излагането на пряка слънчева светлина или влажна среда, в противен случай това може да доведе до избледняване на цветовете или повреда на продукта.

1. تشغيل الجهاز

اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لفترة من الوقت لتشغيل الجهاز. اضغط مع (1).
الاستمرار على هذا الزر مرة أخرى لإيقاف تشغيله

اضغط على مفتاح الوضع لتحديد أحد الأوضاع الستة (2).
التسلسل - الدورة الدموية - الكل - الفخذ - العجل - القدم

اضغط على الزر لضبط أحد مستويات الضغط الأربعة: (3).
50-100-150-200 مم زئبقي

اضغط على هذا الزر وسيدخل الجهاز في حالة الإيقاف المؤقت. اضغط على (4).
المفتاح مرة أخرى وسيستأنف المنتج التشغيل

اضغط على زر التوقيت لتحديد أحد خيارات المؤقت الثلاثة (5).
10 أو 20 أو 30 دقيقة

2. الميزات

يحتوي المنتج على وظيفة الذاكرة: يتذكر الجهاز حالة وضع التشغيل الحالية، والتي
سيظهرها بعد إعادة التشغيل

3. التحذيرات

إذا كان لديك أي من الحالات التالية، استشر طبيبك قبل الاستخدام
النساء الحوامل أو الأطفال أو كبار السن -

الأشخاص الذين يعانون من التهابات الجلدية أو احمرار الجلد والحروق -
الأشخاص الذين يستخدمون جهاز تنظيم ضربات القلب أو أي جهاز طبي مزروع -
مماثل

المرضى الذين يعانون من أمراض القلب أو الأورام الخبيثة وغيرها -
الأشخاص الذين يخضعون للعلاج أو يشعرون بعدم الراحة -

الأشخاص الذين يعانون من هشاشة العظام -
الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع أو غير طبيعي في ضغط الدم -

4. المخاطر

1. لا تستخدم قطع الغيار غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة
2. لا ينبغي للخدمة غير الاحترافية تفكيك أجزاء الجهاز واستبدالها دون إذن
3. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة موظفين محترفين مناسبين.
لتجنب الخطر
4. لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في مكان ذو رطوبة عالية أو درجة حرارة عالية
5. بعد الانتهاء من التدليك، افصل سلك الطاقة
6. لا تستخدم الجهاز لأكثر من 15 دقيقة في المرة الواحدة
7. في حالة حدوث أي آثار جانبية، توقف عن استخدام الجهاز فوراً
8. إذا كانت درجة الحرارة مرتفعة للغاية أو بدأ المنتج في ظهور رائحة كريهة أو
انبعاث رائحة احتراق، فتوقف عن استخدامه على الفور وافصل الطاقة
9. لا تحرك المنتج عن طريق سحب سلك الطاقة لمنع انفصال سلك الطاقة
10. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى
المدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة (عما في ذلك الأطفال)
11. يجب على الأشخاص غير الحساسين للحرارة استخدام وظيفة التسخين بعناية -
ويفضل أن يكون ذلك تحت إشراف مقدم الرعاية

5. التنظيف والرعاية

قبل التنظيف، قم بإيقاف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة
امسح سطح المنتج بقطعة قماش جافة وناعمة. لا تقم بتنظيف المنتج والملحقات
باستخدام المنظفات المسببة للتآكل مثل البنزين أو المخففات. يُخزن في مكان بارد
وجاف، بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة عند عدم الاستخدام. تجنب أيضاً
التعرض لأشعة الشمس المباشرة أو البيئات الرطبة، وإلا فقد يتسبب ذلك في بهتان
الألوان أو تلف المنتج



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r

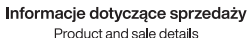
Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Aeria jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Aeria devices complies with, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87, 00-844 Warszawa, Poland.
Made in China.
Marka: Medivon
Model: Medivon Aeria
email: serwis@medivon.pl
SN:06255904119283659



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

Warranty Card



Pieczałka / Stamp

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860.

Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupicie (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://medivon.pl/warrantv>

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts: 24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:
<http://medivon.pl/warranty>